

Suscripción.
En capital. 4'00 pías. trimestre
Id. fuera de capital. 18 id. id.
Id. en oro. 25 id. id.
Id. en oro. 7'00 id. trimestre
Id. extranjero. 7'00 id. trimestre
Todo pago se entiende por adelantado.
Redacción y Administración, calle del Progreso, 4, 2.º, 1.º

LA LUCHA

Anuncios.
En la 1.ª página una peseta la línea.—En la 2.ª, 3.ª y 4.ª, 50 céntimos.—En la 5.ª, 6.ª y 7.ª, 30 céntimos.—Anuncios mortuorios en la 4.ª página, desde cinco pesetas 50 céntimos, en adelante.—Comunicados y remitidos de 1'50 á 5 pesetas la línea á juicio de la Administración.
Corresponsal en París para anuncios y reclamos, A. LORETTE, 61, Rue Caumartin.

AÑO XXII

Se publica todos los días excepto los siguientes á festivos.

GERONA, sábado 7 de Mayo de 1892.

NÚMEROS SUELTOS 25 céntimos.

N.º 4.677

EL SOCIALISMO.

Con el título *Los fundamentos del colectivismo y sus fundadores. Fernando Lassalle y Carlos Marx*, ha publicado en *El Correo Español* nuestro compañero en la prensa, *Liberatore*, el siguiente trabajo que no dudamos será leído por nuestros lectores con gusto, puesto que en él se trata del origen de la escuela socialista base á su vez del anarquismo.

La patria del socialismo democrático fué Alemania, siendo sus progenitores Fernando Lassalle y Carlos Marx. Los dos lo enseñaron por escrito y de palabra, promoviéndolo con la acción; más el primero prevaleció como agitador, y el segundo como maestro. De ambos diremos aquí alguna cosa.

Indicación histórica.

Fernando Lassalle nació en Breslavia el año 1825. Sus padres eran hebreos, y lo educaron en el judaísmo. Desde muy joven abrazó la Filosofía de Hegel, que vino á ser más tarde para él objeto de ardiente celo. Su objeto es así descrito por Rae: «Caballeresco, susceptible de pasiones, naturalmente sensible para la situación del pobre, entusiasta sinceramente de las sociales reformas, ardiente amigo y adversario vengativo, lleno de la más noble y al mismo tiempo de la más vulgar ambición, impelido por una vanidad fastidiosa y dominado por salvaje lascivia; cualidades groseras y generosas crecieron y lucharon en él cuerpo á cuerpo, rigiendo y desgobernando una voluntad para la que la oposición era casi un elemento natural y preciso, pero que sin embargo, ó tal vez más bien por esto, no toleraba freno alguno (1).»

A los veintitrés años se hallaba complicado en la sedición democrática de Dusseldorf, por la cual estuvo en la cárcel; en el debate público declaró que por convencimiento era socialista republicano. Desde aquel tiempo no cesó de tramar toda su vida para el triunfo del socialismo, hasta que á la sola edad de treinta y nueve años concluyó, á consecuencia de una herida moral que recibiera de Racowitz, su competidor á la mano de Elena Dönnigsen. Después de su muerte las ideas socialistas, por él diseminadas y promovidas, principalmente con la fundación de la Liga general de las clases trabajadoras, en lugar de debilitarse desplegaron mayor fuerza, pudiendo decirse que por él recibió vida el socialismo alemán, que acaso sin él no hubiera surgido nunca.

Carlos Marx nació en Tréveris en 1818 de padre judío, pero que hizo cristiano. Estudió Filosofía y Leyes en la Universidad de Bonn, donde se apasionó de la Filosofía hegeliana y del «Humanismo», en el cual había Feuerbach transformado el idealismo de Hegel, enseñando que los hombres son la única realidad y su destino la vida presente (2) Carlos Marx, escri-

be Rae, fué un humanista, el cual consideraba el «Humanismo» como el principio vital y creador en la renovación de la sociedad política é industrial. En los *Deutsche, Französisch Jahrbücher* publicó un artículo sobre la Filosofía hegeliana, del derecho, donde dice: «La nueva revolución será hecha por la Filosofía, porque la tradición revolucionaria de Alemania es teórica. La Reforma se debió á un fraile, y la revolución será obra de un filósofo.—La filosofía especial, á que tocaba este cometido, era la de los críticos tudescos, por los cuales la crítica de la Religión había conducido al dogma de que el hombre es el más alto ser para el hombre, y al imperativo categórico de abatir cuanto forma parte del orden presente de cosas, haciendo del hombre un ser degradado, escarnecido, abandonado y despreciado.—Empero la filosofía no puede realizar una revolución sin armas materiales, y hallará sus armas materiales en los proletarios.... Añade que cuando estén las cosas maduras y realizadas todas las condiciones internas, el día de la resurrección germánica será por el canto del gallo francés anunciado (1).»

Marx estrechó sucesivamente relaciones con todos los revolucionarios de su tiempo; fundó ó dirigió periódicos propagadores de ideas revolucionarias; en 1847 fué llamado á regir la Liga comunista, y en 1874 fundó en Londres la llamada *Internacional*, ó sea la Sociedad organizada de los obreros de todos los países del mundo. Él las imprimió su espíritu revolucionario. «Uníos, proletarios de todas las naciones»; éstas son las palabras con que principia su programa inaugural, llamando como á junta los proletarios de todo el mundo para convertirlos en instrumento terrible de una insurrección universal.

Con la caída de la *Commune* de París, en cuya formación había tomado parte la Internacional, quedó ésta herida mortalmente. Después de la vana tentativa de reconstitución hecha en el Haya en 1872, definitivamente se disolvió por intestinas discordias y externa represión. Trascurrido aquel tiempo, Marx se retrajo enteramente de la agitación activa, y retiróse á Londres para escribir su principal obra, *El capital*; finalmente, murió en París adonde había ido por causa de su salud, en el año 1883. Sus ideas son las que fueron después más especialmente cultivadas por los socialistas alemanes, y su libro *El capital* es como el arsenal del que sacan principalmente sus armas.

Teoría de Lassalle.

Además de varios escritos y opúsculos, Lassalle publicó una obra, *Sistema de los derechos adquiridos*, en la cual echó la semilla de su socialismo, cuya completa exposición, empero, está contenida en la respuesta que dió á la invitación que le hicieron de presidir el Congreso de los obreros que se debía celebrar en Leipzig en Febrero de 1863, y mucho más en su *Programa de los trabajadores*, que dió á luz en el mismo año. Hé aquí una muestra: «En el trascurso de la historia económica, preciso es distinguir tres períodos: el feudal, anterior á la revolución del 1789, favorable á los nobles; el burgués, desde aquel tiempo hasta el 1848, favorable al tercer estado; el obrero, desde el 1848 hasta nuestros días, en los cuales próximo está su triunfo, favorable á la clase trabajadora. La victoria del cuarto estado: éste no puede degenerar en egoísmo, como la de los dos precedentes, porque la clase trabajadora se confunde con la casi totalidad de la nación.» ¿Qué cosa es el Estado? pregunta. «El Estado sois vosotros—responde, dirigiéndose á los obreros—de cien partes de la población, vosotros re-

presentáis 96. Todo poder político debería ser vuestro, venir de vosotros y ser para vosotros. Vuestro bien, vuestro mejoramiento debería ser el fin del Estado, porque no es vuestro bien el interés de una clase, sino el mismo interés nacional.»

Después declama contra el orden presente de cosas, en que sucede todo lo contrario, porque sólo piensa el Estado en proteger la libertad personal y la propiedad privada. Ahora cada hombre, por lo mismo que tiene derecho á la libertad, tiene derecho á la propiedad; ésta no puede pertenecer á cada hombre sino en cuanto se convierta en colectiva.

El moderno sistema económico, según él, es una manifiesta injusticia. Para demostrarlo parte de dos datos establecidos por Ricardo y generalmente aceptados por los economistas llamados ortodoxos. Son la ley del valor y la ley de salarios.

El valor de las cosas, según Ricardo, tiene por medida el trabajo empleado en su producción; en otros términos, el tiempo socialmente tomado, esto es, en la estimación común que se emplea para producirlas. El valor se resuelve, por consecuencia, en una cantidad dada de trabajo, incorporado á una materia dada. Ahora bien: hé aquí la injusticia del presente sistema económico. Mientras los trabajadores dan valor al objeto, sacan sólo siempre una misma merced mezquina, á propósito para conservar su existencia, sea cual sea la elevación á que suba el valor aquél. «¿Qué tiene derecho á ganar el trabajador? Tiene derecho á ganarlo todo. ¿Y actualmente qué gana? Apenas gana lo suficiente para que tenga unidos alma y cuerpo.»

Henos aquí á la ley reguladora de los salarios, llamada por Lassalle *ley férrea y cruel*.

Según Ricardo y todos los modernos economistas, el punto en torno del que giran los salarios es la subsistencia del obrero. Algunas veces elevanse sobre aquél, y entonces se anima el obrero á contraer matrimonio. En virtud del matrimonio, aumenta el número de los obreros, y entonces la concurrencia hace decaer los salarios de aquel punto, hasta que las muertes, ocasionadas por la miseria, los vuelve al nivel de antes disminuyendo el número de los concurrentes. De aquí no se sale. Esta es como una ley de bronce, que ciñe ó encierra las mercedes del obrero en lo puramente necesario á una miserable vida sin esperanza de mejora ó de más amplia participación en los frutos de su sudor. ¿No es semejante tal estado á la esclavitud antigua y tal vez aún peor?

Esta es, en breves palabras, su argumentación; con ella Lassalle inflamó los ánimos de las clases trabajadoras, excitándolas al odio y á la ira contra un ordenamiento económico pintado con tan foscas colores. Se representaba como de corrección imposible, no abatiéndolo del todo y restituyendo sus derechos al trabajo, aboliendo los salarios y, por consecuencia, la propiedad privada de los capitales y de las tierras. Tal propiedad se debe convertir en colectiva; tal es el fin último. Entretanto, como principio de progreso hacia tal estado, se podrían establecer Asociaciones cooperativas de producción con materiales é instrumentos suministrados por el Estado.

III.

Teoría de Marx.

El socialismo de Carlos Marx, en sustancia, no se distingue del de Lassalle sino en hallarse apoyado en sutiles y largos análisis, generalmente pedantescos y fastidiosos, casi siempre sofisticos. Bastarían recordar sólo dos capítulos de su libro *El Capital*, en que habla del valor y del salario.

Por lo que hace al valor, consiste, á su modo de ver, en el trabajo incorporado en

los productos y medido por la duración del tiempo empleado en producirlos. «Conocemos ahora (así concluye su examen) la sustancia del valor: es el trabajo» (1). El argumento en que se apoya es el siguiente: primero excluye de la constitución del valor la utilidad del objeto.

Hay cosas de inmensa utilidad, como el agua y el aire, que sin embargo carecen de valor en absoluto. Por consecuencia, la utilidad no tiene nada que ver con el valor. La utilidad es una cualidad del objeto, y el valor una proporción de cantidad; tal peso de grano es conmutable, verbigracia, con tal peso de hierro. Como tal requiere una medida común, con la que se confronten los dos términos, la que no se realiza entre dos utilidades. ¿Qué medida común puede tener, por ejemplo, la utilidad del sonido de un violín con la utilidad del pan?

Removida, pues, la utilidad, sólo queda para constituir el valor de la cosa el trabajo que para ésta se ha empleado; esté constituya su medida común. «Dejando aparte el valor de uso (la utilidad), sólo queda una cualidad: la de ser de los productos del trabajo. Sólo el *quantum* de trabajo, ó el tiempo del trabajo necesario, en una dada sociedad, á la producción de un objeto, determina la cantidad del valor» (2). Esto precisamente sostenía Lassalle.

Aún relativamente al salario, la teoría de Marx en sustancia coincide con la de Lassalle. Si el trabajo es medida del valor del producto, parece justo que el precio de éste deba íntegramente ir en beneficio del trabajador. Ahora no sucede así.

La oferta y la demanda, que suelen determinar el precio corriente del trabajo como de todas las demás mercedes, tienen, según los economistas, un punto firme alrededor del que oscilan, y es lo necesario para la subsistencia del obrero. La economía clásica—dice—creyó de tal modo haber subido de los precios accidentales del trabajo á su valor real. Después determinó este valor por el valor de la subsistencia precisa para el sustento y la reproducción del trabajador. Con esto, sin advertirlo, mudó el estado de la cuestión, sustituyendo al valor del trabajo el valor de la fuerza trabajadora; que sólo en la personalidad del trabajador existe, distinguiéndose, de sus funciones, el trabajo» (3). Ahora bien: este trabajo, efecto de la fuerza trabajadora, no produce solamente lo que corresponde á la conservación de la vida del obrero. A producir esto basta un determinado tiempo de trabajo: supongamos seis horas. El valor así producido podría llamarse *valor necesario*. Más el trabajo puede ejercitarse, y ejercitarse realmente más tiempo, llegando, por ejemplo, á doce horas, pudiendo por consecuencia producir, y produciendo realmente un exceso de valor, que se podría llamar *sobrevalor*. Una prolongación de trabajo tiene por límite el esfuerzo físico que puede soportar el obrero. De tal *sobrevalor* es defraudado el obrero yendo todo al capitalista, que pone todo su estudio en no dar al obrero sino lo puramente necesario para su vida, haciéndolo trabajar el mayor tiempo posible.

En virtud de tales principios, aún él llega á la supresión de los salarios y de los provechos, como también, por consiguiente, á la transformación de la tierra y de los instrumentos del trabajo de propiedad privada en propiedad colectiva.

Véase, por lo dicho, que la negación del derecho individual de propiedad es el error fundamental de los socialistas. Esto se manifiesta desde sus primeros pasos, cuando afirma el que único productor del valor es el trabajo. Acceden á que, á fin de hacer el objeto socialmente útil, y por consecuencia capaz de cambio, concurren las fuerzas naturales; más quieren que tal concurso sea dado gratuitamente por la naturaleza. Niegan implícitamente así que tales fuerzas, incorporadas y restringidas en una materia dada, se puedan apropiar privadamente.

LIBERATORE.

(Mañana terminará).

(1) *El socialismo contemporáneo*, cap. II. Fernando Lassalle.

(2) Este sistema se hizo popular mediante un pequeño trabajo de Federico, hermano de Feuerbach, titulado *La religión del porvenir*; tal escrito fué muy considerado por los socialistas alemanes, para los que vino á ser una especie de catecismo, leído y comentado en sus reuniones. El objeto de la nueva religión es así descrito: «El hombre sólo es nuestro Dios, nuestro padre, nuestro juez, nuestro redentor, nuestra verdadera casa, nuestra ley, nuestra regla, el alfa y el omega de nuestra vida y de nuestra obra política, moral, pública y doméstica. Sólo hay salvación por el hombre.» Y los artículos fundamentales de tal fe son que la humana naturaleza es santa, que santo es el impulso al placer; que todo cuanto lo procura es santo; que todo hombre está destinado y tiene derecho á ser feliz, y que para conseguir este fin tiene derecho á pedir la más grande posible asistencia de los otros, y tiene el deber de prestarla á su vez. Rae, *El socialismo contemporáneo*, cap. III.

(1) *El socialismo contemporáneo*, cap. III.

(1) *El Capital*, cap. I.
(2) *Ibid.*
(3) Cap. XIX.

SECCION OFICIAL.

GACETA del 4.—**Hacienda.**—Real orden disponiendo que se señale la cuota de 20 pesetas anuales á la industria de torcido de cerda animal, y que se adicione el núm. 20 de la tarifa 3.ª en los siguientes términos: «Tornos para el torcido de crin ó cerda animal para ser empleada en la ebanistería ó en otros usos; se pagará por uno movido á mano 20 pesetas. »

LAS DOS CRUCES.

(COLABORACION INÉDITA.)

I.

Entonces era una mocueta apenas alboreando en la adolescencia naciente; apurando mucho llegaría á los diez años, unos diez años alegres, radiantes, desentrelados, muy luminosos.

Su rostro moreno, de color sanisimo, sus ojos oscuros y grandes, muy suaves, casi imperceptible bozo apuntándole sobre los labios y la anchura de las caderas y de los hombros, prometían una mujer espléndida para cuando sazonzase su pubertad... Todavía no pasaba de ser una criatura y ya los chicos del barrio andaban bebiendo los vientos por ella.

Su padre poseía el tabernuco de la esquinilla, un establecimiento de bebidas que, según públicas lenguas y á pesar de su mal aspecto, daba al dueño buenas pesetas de ganancia.

La niña andaba siempre correteando por el arroyo sin apartarse mucho de la tienda, y muchas veces, en el verano sobre todo, en que no se cerraba la puerta de cristales, se la distinguía por las tardes sentada en una silla en el umbral.

Por tal razón no había en la calle quien no la conociera.

Ya se sabía... Su madre una flamencota muy fresca y muy apegada á la tradición, que sacaba las galas de la cómoda para celebrar todas las fiestas populares, no dejaba pasar en claro la de la cruz.

Muy tempranito cogía por su cuenta á la muchacha, y á las diez de la mañana estaba ya la chica en la calle, prendida de veinticinco mil alfileres.

Daba gozo verla...

La madre la peinaba á maravilla poniendo en la operación sus cinco sentidos y rizándola el pelo profusamente, vestíala con su traje de fiesta y la cubría el busto con su propio pañuelo de crespón, doblado por arriba para que no arrastrara y el que el demonio de la chica se terciaba con el mismo singular denaire que cualquier chula del barrio, adivinándose en sus ojos la complacencia con que la chiquilla se miraba los largos flecos que le caían por los lados y que le ondulaban al andar formándole como una cascada de seda.

Así, satisfecha, monísima, con su mano izquierda en la cadera, en jarra, engalanada, risueña, alegre, reunida con sus amiguitas de barrio, sin parar en su casa sino á la hora de comer, con la bandejita en la mano iba y venía asaltando á los transeúntes y en particular á los vecinos, diciéndoles con su voccecita fresca y argentina entre pitoreo y murmullo:

—Un perrito para la cruz de Mayo...

II.

El capullo rompió con el tiempo, surgiendo la flor y la niña se convirtió en una garrida y razagante muchacha por la que siguieron peleándose los chicos de ayer ascendidos á hombres por los años.

No permaneció mucho tiempo soltera.

Un día atronó la calle el estrépito de una murga, y de la taberna salió un alegre cortejo de mantillas de casco, pañuelos de crespón y paveros.

Se casaba la chiquilla con un impresor.

Hacia un buen matrimonio.

En todo el día volvieron á la casa y la tornaboda se celebró allá en la fuente de la teja entre guitarras, piano de manubrio y bota de vino.

Los años se fueron como se van siempre, sin sentir; mudéme de casa, dejando el antiguo barrio y como era natural, hundiéndose en el olvido el recuerdo de una cosa que no me atañía en lo más mínimo.

Un día, precisamente en un tres del mes de las golondrinas, del corriente Mayo,

entró una por las puertas una infeliz recomendada eficazmente por un amigo; pretendía costura en los asilos provinciales y deseaba una carta para algún diputado en apoyo de sus pretensiones.

Mandéla pasar y me encontré con una mujer joven, triste, de aspecto desolado, con esos surcos que dejan las lágrimas en el rostro; bastaba mirarla para adivinar que la tenía cogida debajo de sus dientes la rueda de la miseria; el hambre no había podido borrar sus gracias y aún resultaba una guapa moza de gran atractivo; traía de la mano un mocosín muy simpático, de ojos asustados, que se cogía á la falda de su madre como queriendo esconderse.

—En cuanto la vi la reconocí... —¡Toma!... Pues V. es la tabernera de la esquina... La que se casó con el impresor... Echóse á llorar entonces y al pronto no pudo hablar; arrollada su voz por las lágrimas. Al fin se fué serenando y exclamó á borbotones:

—Si señor... Es V. buen fisonomista. Pues nada... Una desgracia atroci... Mi marido... Si una pudiera saber eso antes de casarse... Mi marido era una cabeza loca que mientras vivió mi padre... Vamos... No se portó mal... Pero mi padre murió, siguiéndole al poco tiempo mi madre y en cuanto se vió libre... ¡Dios mío! Echóse á la buena vida, y dejó la imprenta, no parecía nunca por casa; perdió al juego cuanto teníamos, comenzó á maltratarme y un día me abandonó y no le he vuelto á ver, dejándome sola con este pobre hijo... el llanto la interrumpió de nuevo; compadecido de su infortunio, le di la carta que me pedía y mi socorro... Ella se guardó ambas cosas y dijo: al marcharse con profunda pena...

—¡Se acuerda V. señorito hace años tal día como hoy... Qué diferencia entre la cruz de Mayo y esta que llevo encimada... ALFONSO PEREZ NIEVA. 3 de Mayo de 1892. (Prohibida la reproducción.)

Noticias locales y generales

Pues señor, que el tiempo sigue teniendo donos en jaque, y más aún á cuantos sufren enfermedades crónicas, especialmente nerviosas, los cuales viven en completo vitio. Antes de ayer llovió torrencialmente cuanto pudo llover, quedando las calles completamente barridas; ayer amaneció con buen sol, después se nubló y tronó y sucedió lo de siempre, de manera que las predicciones de Noherlesoom se cumplen hasta con exceso. Los telégramas de Madrid y de otras varias provincias acusan también lluvias y tormentas, de modo que puede decirse aquello de «en todas partes encuen habas» refrán compensador porque «si mal de muchos es consuelo de tontos» podemos consolarnos por haber otros que sufren como nosotros y algunos con creces.

—En Linares ocurrió días pasados una horrible desgracia. Dos infelices obreros que descendían en la jaula de hierro de la mina de los Angeles, tuvieron la mala suerte de que se desprendiese la jaula, pereciendo ambos estrellados contra el fondo de los pozos.

—Cada día es mayor la asistencia á la función del Mes de María que los alumnos del importante Colegio de San Narciso celebran á las ocho menos cuarto en la iglesia del Mercadal. Tan numerosa y escogida concurrencia, es debida, á más de la devoción á tan tierna Madre, al deseo de oír la escogida música y variados cantos que, bajo la acertada dirección del Sr. Valenti, profesor de dicho colegio, están confiados á los alumnos de su clase. Llamamos particularmente la atención dos voces de triple que hemos sabido ser los alumnos Mercader y Pons, cantando con un gusto verdaderamente artístico. También desempeñan su papel de violín los señoritos Bataller y Pimpa, á quienes felicitamos de veras, animándoles á que continúen cultivando tan difícil instrumento. Un nutrido coro de niños preparado por el Sr. Valenti, completa todos los días la notable parte musical de tan tierna función. Mañana, como día festivo, será á las 9 de la mañana, con misa como todos los días.

—En Hamburgo se ha formado un Comité para promover y subvencionar una expedición al polo antártico.

Esa expedición visitará la punta extrema meridional de la América del Sur y la Tierra del Fuego, con encargo de verificar investigaciones magnéticas, meteorológicas y zoológicas.

El famoso zoólogo de Hamburgo doctor Michaelssen, formará parte de esa expedición, que saldrá en el próximo mes de Junio y que durará un año.

—Ha regresado de París trayendo una buena colección de modelos, cintas y telas de sumo gusto, nuestra amiga la modista de sombreros D.ª Julia Vinardell, cuyos talleres aconsejamos á las señoras visiten, seguras de que allí han de encontrar elegantísimas confecciones á precios muy económicos.

—En Barcelona un joven que goza fama de matemático, asegura haber resuelto el problema de la navegación aérea.

Su proyecto, que ha remitido á la Asociación de inventores, constituida en París desde la última Exposición internacional, ha merecido de aquella docta Corporación la gran medalla de oro, acompañada de un razonado dictamen felicitando al inventor, y creyendo que, de realizarse el proyecto, puede dar los resultados apetecidos.

El inventor tiene el propósito de demostrar prácticamente cuanto antes la verdad de su aseveración.

—Desde antes de ayer que guardaba el señor Gobernador civil de la provincia nuestro amigo D. Antonio Matarró. Afortunadamente la dolencia no es de curación, de lo cual nos alegramos, deseándole un pronto restablecimiento.

—El guante es una de las prendas de vestir más antiguas. Homero, en sus escritos, nos representa á Laestres trabajando con guantes; Conophob, discípulo de Sócrates, al escribir las costumbres persas, dice que éstos se cubrían las manos con fundas; en los Salmos de David encontramos el guante cuando quiere arrojarse á Edén; en la historia de Ruth y de los hebreos, se cita el vestido de las manos y entre los romanos y los griegos se usaban también los guantes.

En el siglo IX el guante fino se convertía en manopla de hierro del caballero; los frailes usaron también guantes, pues el Concilio de Aix se ocupó de ello prohibiendo su uso.

En otros tiempos ha sido señal de poder, y para dar posesión de sus respectivas sillas á los Obispos de Paleón y al de Mançeró, recibieron un guante.

En otros, en vez de poderío ha sido señal de degradación, pues cuentan las crónicas inglesas, que en el reinado de Enrique II, lord Carlesgle, condenado por el delito de alta traición, le despojaron de sus guantes.

En Francia empezó el uso del guante en tiempos de Catalina de Médicis.

—El dos del actual tuvo conocimiento el Jefe de la Guardia civil de Olot, que en la carretera de dicha villa á San Esteban Den Bús, había un cadáver. Trasladóse allí con algunos individuos y se vino en conocimiento de que el interfecto, llamado Pedro Sala (a) Central natural de Las Presas, había sido asesinado, encontrándosele varias heridas. Según el relato que hemos leído, el crimen se cometió cerca de la puerta del Hostal de la Coneta en cuyo sitio se descubrió un charco de sangre, desde donde debió ser conducido á un pajar inmediato al edificio. Personado el Juzgado de instrucción, dispuso la detención é incomunicación del dueño del Hostal Pedro Terma Domenech, su esposa, la criada y los forasteros transeúntes que habían dormido en la casa la noche antes Esteban Aymerich, vecino de Santa Pau; Bartolomé Pujeu, de Olot y Felin Domenech Ribas, de Amer. Averiguando la Guardia civil entre los vecinos, se descubrió por fin que á las once de la noche, el difunto había disputado con los vecinos de Las Presas José Plana Gumà, soltero de 18 años de edad, y con Rafael Freixas Freixas, casado y de 34 años, y como viera el Hostalero que la disputa pasa-

ba á mayores, los echó de su casa. Armados ya de cuchillos, siendo muerto el pastor Sala á los pocos momentos de salir al campo. Reducidos á prisión dichos sujetos, fueron conducidos á la cárcel de Olot juntamente con los anteriormente detenidos.

—El día 15 del mes pasado fué enterrada en Nueva Jersey la reina de los Gitanos, Annie Yonng, sin otra pompa ni solemnidad que las muestras de dolor de sus súbditos.

La reina murió el martes en East Saint-Louis y fué llevada á Elizabeth por su abuelo materno, William Costello, el jueves por la mañana.

El cadáver, lujosamente vestido y adornado de hermosas joyas, estuvo expuesto todo el día al público, yaciendo en un sencillo féretro negro y guardado por una escolta de honor, habiendo sido sepultada la reina al lado de su hermano y cerca de su madre donde se levantará un magnífico monumento á su memoria.

—Se nos dice que, con permiso de su autor D. Ramon Bordas, la sociedad La Odaliscas pondrá mañana en escena en su teatrito la última de sus producciones que tan ruidoso éxito alcanzó en el teatro catalán de Barcelona Ateos y Creyentes.

Al efecto se están pintando algunos efectos de decorado.

—Llamamos la atención del público sobre la moneda de plata, pues desde pocos días hace circulan pesetas falsas con el busto de Isabel segunda y fecha 1862. Aunque el busto está bastante borroso, puede conseguirse el timo si no se pone cuidado.

—Pensamientos: Al próximo, razonablemente, no debemos pedirle, sino que no haga el mal infinitamente.

El sistema mejor y más noble de humillar á nuestros enemigos, es obligarlos á que nos honren.

La realidad es la tumba de las ilusiones.

—Hasta mañana no podremos publicar la carta de la Política Europea que ayer recibimos, ya que la abundancia de materiales nos lo impide verificarlo hoy.

—Desde algún tiempo á esta parte viene aumentando la concurrencia por las pocheas al acreditado y antiguo Café Vila y vida; no solamente de saborear el aromático café que allí se expende, si no de oír las majestuosas tocatas que al piano ejecuta el notable profesor y apreciado amigo nuestro D. Ramon Soler, que es sin disputa uno de los Maestros más inteligentes de Cataluña.

El señor Vila, al contratar al señor Soler, no podía imaginar el resultado de su decisión que tan buenos efectos le ha producido, lo cual, si honra al pianista, no habla menos en favor del propietario.

—Ha llegado á los Estados Unidos, procedente de las Indias orientales, un elefante de Rangoom que cuenta cuarenta años de edad, que se llama Rajah y que alcanza mayores dimensiones que las del famoso Jumbo, pues mide 11 pies y 11 1/2 pulgadas, ó sea dos pulgadas más que este último, siendo por tanto el mayor que se ha importado á este país.

El Pennsylvania Railroad había construido un carro expresamente para este animalito, cuya altura correspondía exactamente á la del túnel; pero el Sr. Rajah movió majestuosamente su trompa, y destrozó el techo de su jaula. Reparada ésta, salió para Kansas City al cuidado de cinco hombres el venerable elefante.

—Ayer, según noticias, seguía aliviado, relativamente, nuestro amigo particular el escribano señor Crehuet, lo cual alegrará seguramente á sus muchos amigos.

—Antes de anoche se pusieron en escena en el Principal La caza del oso, Los Zangolotinos y El Monaguillo. La primera salió bastante bien, la segunda es un verdadero mamaracho cómico cuya ejecución alcanzó una interpretación bastante deplorabile, especialmente de parte de la zangolotina, y El Monaguillo hizo reír á más poder, lo cual quiere decir que su interpretación fué muy buena. La obra es otro disparate cómico, pero de buena

sombra y más cuando su ejecución alcanza el acierto de antes de anoche.

—El Gobierno y la prensa en Francia parece que se preocupan, en averiguar si habrá un medio para destituir de sus cargos a los prelados que hayan escrito contra la República y aconsejado en sus pastorales a los fieles de sus diócesis el votar a favor de los adversarios de la República en las próximas elecciones.

Trátase especialmente de quitar por una temporada el ejercicio de su cargo de Arzobispo de Aix a M. Gouthie Soulard que, aunque conservando su título, sería destinado al desempeño de otras funciones. La silla arzobispal sería momentáneamente suprimida, y pasado algún tiempo, el Arzobispado de Aix recibiría un nuevo titular.

Por lo que vamos viendo, el Gobierno francés y los franceses mismos se preocupan más de los Obispos que de los anarquistas, y creen más fácil la supresión de los primeros que la de los segundos, lo cual puede demostrar que no en valde se vá a Roma por la penitencia.

Mientras permanezca S. M. la Reina en Aranjuez, permanecerá en dicho punto el ministro de Estado, señor duque de Tetuán.

La corte saldrá para el citado sitio en la segunda quincena del mes actual.

Agradecemos a nuestro particular amigo D. Francisco Javier Godo, el ofrecimiento que se ha dignado hacernos de su nueva habitación en Barcelona, Plaza del Duque de Medinaceli, uno bis, piso segundo. El señor Godo ya sabe en donde tiene la suya.

La Junta provincial del Censo, ha dispuesto que tienen derecho electoral los Empleados en el resguardo de Consumos, alguaciles y serenos. Aplaudimos esta amplitud de criterio, como aplaudimos las multas impuestas a varios Alcaldes y Secretarios que vienen creyendo que los pueblos que gobiernan son feudos sin más ley que sus caprichos y barbaridades, caciques de alfarería que solo pueden subsistir interin quien puede aniquilarlos quiera tan solo aplicando la ley sin miramientos.

Hoy celebra Celrá su fiesta mayor. Si el tiempo lo consiente, indudablemente serán muchos los vecinos de esta ciudad que se trasladarán a dicha población a pasar el día unos, y a ver bailar Sardanas otros durante la tarde.

Si el día es como el de ayer, resultarán inútiles todos los preparativos hechos allí para obsequiar a los forasteros.

En pocos días han desaparecido del

pueblo de Pedro Martínez (Granada) con sus respectivos novios, seis púdicas doncellas, las cuales han debido fabricar su nido de amor tan oculto, que no ha sido posible encontrarlo.

Los vecinos del pueblo están escandalizados por la frecuencia con que se realizan las fugas amorosas.

—El puente sobre el río Oñar que construye la Compañía del ferro-carril de Girona a San Feliu de Guixols, tiene ya colocados los tramos y, según *El Noticiero*, adelantan mucho las obras de ensanche del Monte Llubi. El colega cree que mañana podrá pasar ya la locomotora.

—El Padre Vives, de la Compañía de Jesús, viene atrayendo a la iglesia del Mercadal gran concurrencia de fieles de todas clases y condiciones ávida de escuchar su elocuentísima palabra con motivo del novenario a San José que viene celebrándose por las tardes.

El reverendo jesuita viene combatiendo al espiritismo con tal fuerza de argumentación y lógica, que merece ser oído en los pocos sermones que le quedan de pronunciar.

Trescientos veinte peregrinos han salido de Marsella a bordo del *Poitou*, para Jerusalén. La primera etapa será en Alejandría.

Monseñor Robert, Obispo de Marsella, ha bendecido a los pasajeros, reunidos antes del embarque y salida del *Poitou*, que ha dejado el puerto con un tiempo hermoso.

Según un calculista moderno, el hombre que llegue a contar cincuenta y ocho años de edad habiendo disfrutado, durante ellos de una salud y una fortuna regulares, debe haber empleado los 18.528 días de su existencia en la proporción siguiente: 5.082 días en dormir, 520 en curarse sus enfermedades, 1.552 en la mesa, 5.532 en sus trabajos, 761 en sus paseos, 1.018 en distracciones, juegos y teatros, 1.700 en leer y 1.018 en cumplir con sus obligaciones religiosas, si es devoto, ó con sus deberes amorosos si es aficionado a las hijas de Eva.

Hemos oído hacer grandes elogios de la actividad y la buena organización de la conocida *Agencia Almodóvar* (Puerta del Sol 9, entresuelo, izquierda) Madrid. Ahorra tiempo, dinero y molestias, gestionando en plazos breves y por unos honorarios módicos y muy razonables, cuantos negocios le confían sus clientes.

Nuestros lectores deben, por tanto, tomar nota de dicha casa por si tienen necesidad alguna de aprovechar sus buenos

servicios. Creemos que nuestros amigos nos agradecerán estas recomendaciones.

—Recomendamos a nuestros lectores, que se enteren del contenido del anuncio del *Bálsamo del Papa Inocencio*, que insertamos en la 4.ª página.

Miles de Doctores dicen lo mismo sobre la «Emulsión Scott».

(Desconfiar de las imitaciones).

Palma de Mallorca junio 20 de 1886.

He tenido ocasión de ensayar la «Emulsión Scott» de aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y sosa, y puedo asegurar que es un medicamento excelente para los niños escrofulosos y raquíticos, a los cuales he visto, tomar esta Emulsión sin ninguna muestra de desagrado.

Dr. RAFAEL RIBAS.

El padre Coloma en Burgos.

Burgos 30 de abril.—El respetable padre Coloma vió resentida su salud, efecto sin duda del trabajo intelectual que siempre le ocupa, y por consejo facultativo se trasladó a esta ciudad, residiendo aquí en el convento de la Merced, morada de los jesuitas. Por fortuna de las letras ha conseguido notable mejoría, probándole muy bien este clima, mas seco que el de Deusto, donde habitualmente reside, é influyendo quizá mucho el cariño de sus hermanos, que con tierna solicitud le han atendido hasta verle aliviado. Por la celda del renombrado padre ha desfilarado *medio Burgos*, ansioso de conocer y tratar al autor de *Pequeñeces*.

El lunes volvió a Deusto, completamente bien.

Para hacer fuerte la madera.

La revista *Acyemanns Ge Werbezettung* indica un procedimiento, mediante el cual la madera de abeto vuelve tan dura, que se necesita un escoplo para hacerla astillas.

Se logra endurecer la madera sometiendo la primera a la acción del vapor, y después prensándola fuertemente, de modo que la presión actúe en dirección de las fibras y las comprima mucho.

Los que han ensayado este procedimiento, creen que la madera puede disminuir en un 75 por 100 de su volumen, y que algunas maderas que hasta ahora no podían emplearse en la construcción de edificios por demasiado blandas, podrán utilizarse gracias a este método de endurecimiento.

Distracciones.

Manolo que tiene muchos defectos, tiene un corazón hermoso.

Noches pasadas encuentra un ciego que iba tanteando la pared con el bastón.

—¡Pobre hombre!—esclama.—Tóme V. para que pueda entrar en su casa.

Y le entrega una caja de fósforos.

Teatro Principal.

Función para hoy 7 Mayo de 1892.

2.ª serie.—2.ª de abono.

La divertida zarzuela en 3 actos,

DONA JUANITA.

Entrada principal 0'75 pesetas.

Entrada al paraíso 0'50 pesetas.

A las 8 y media.

Movimiento de población.

NOTA de los Nacimientos y Defunciones ocurridos en esta Ciudad, suministrada por LA NEOTAFIA, de conformidad con el Registro Civil.

Día 4.º—Nacidos.—Varones, 0.—Hembras, 1.

Muertos.—0.

MATAS.

Boletín religioso.

SANTOS DE HOY

Sto. Estanislao ob. y mr.

CUARENTA HORAS

Están en la Iglesia de San Lúcas.

TELÉGRAMAS.

Madrid 5.—La subcomisión de Hacienda ha dictaminado respecto de los azúcares, asegurando que resultan satisfechas las pretensiones de los peninsulares. Como compensación a los antillanos, se rebaja 60 céntimos por grado de alcohol el azúcar antillano.

Es posible que la corte retrase su viaje a Aranjuez.

El sábado se proclamará diputado al Sr. Salmerón y al duque de Solferino. Aquel se defenderá a sí mismo.

Se confirma que el Sr. Salmerón continuará explicando su cátedra gratis si el Gobierno se lo permite.

La mayoría se muestra indisciplinada con motivo de la aprobación de las actas de Gracia y de Vich. Los conservadores catalanes censuran a la comisión de actas, y algunos de ellos, al igual que el Sr. Pluñas y Casals, gan anunciado que impugnarán el dictamen pidiendo la proclamación del Sr. Salmerón.

Madrid 6.—En el Norte de España han sufrido extraordinariamente los viñedos, y también los sembrados, a consecuencia de las últimas heladas. En muchas comarcas francesas los perjuicios son mayores.

La Gaceta publica un decreto concediendo a los Mozos de las Escuadras de Barcelona fuero militar.

Paris, 5.—Témese que M. Verry morirá; esta noche, pues se halla en suma gravedad.

Imprenta de LA LUCHA, Plaza del Grano, 6.

Anuncios.

ENFERMEDADES
ESTOMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON

con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del Estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos, y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Pastillas : 12 Reales. — Polvos : 24 Reales.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y la firma de J. PATERSON.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

—Este es el límite de la parroquia, me dijo Genoveva: me tiemblan las piernas al pensar que voy a atravesarlo, y que nunca lo volveré a pasar! Considerad, añadió, con involuntario orgullo que yo, yo misma a pie con mi ropa debajo del brazo, voy a recibir por caridad de vuestra madre un asilo, cuando me han visto aquí, en este mismo puente, á caballo sobre una mula enjaezada, en medio de la gente que me cumplimentaba como si fuera una señora, y que tiraba flores, sembrando con ellas el suelo para que la bestia pasase sobre ellas. ¡Oh! aquello era un triunfo, señor, como no se volverá a ver otro por aquí. Y luego yo habia alcanzado otro en mi corazón, por que entonces Cipriano vivia y yo podia ser su mujer.....

—Vamos, vamos, no pensemos más en eso, Genoveva; ya me arrepiento de habérselo hecho recordar. El sol está ya muy bajo, y tenemos que salir de estos desfiladeros antes de que anochezca: si nuestros pensamientos

dan paso atrás cada vez que los piés lo dan adelante, ¿cuándo llegaremos?

—Y la obligué á que apresuráramos nuestros pasos.

Pero en el momento en que volviamos el ángulo formado por la roca para dirigirnos al puente de *Bosque-Rojo*, Genoveva dió un grito de sorpresa, y dejó caer su lio, que rodó por el suelo.

—¡Dios mío, qué veo!—esclamó.

Me adelanté y distinguí unas cuarenta personas, entre hombres, mujeres y niños, agrupados en medio del puente, cada cual con algo en la mano, mirando al sitio por donde bajábamos, como si tuvieran intencion de estorbarnos el paso.

Al ver á Genoveva, toda aquella gente se movió; los niños primero, las mujeres después, y por último los hombres y los ancianos, como en una procesion de rogativas, en aquellos caminos entiertos de ramas de árboles.

agradecidos, mujeres, niños, jóvenes, ancianos pobres y ricos hasta la muerte, y hemos decidido entre nosotros que no os dejaríamos nunca marchar, ni pasar este puente de agrado nuestro sino que cada uno de nosotros, según sus medios, os tendrá, quien seis meses, quien tres, quien uno, quien ocho días en su casa, en su establos, partiendo con vos su comida hasta vuestra vejéz, y que entonces la parroquia se impondrá voluntariamente, sin permiso de la autoridad ni intervencion del recaudador, una contribucion para pagaros una cama y un cuarto en el hospital de las hermanas de la caridad de Grenoble, que vinieron á asistiros con vos y que os conocen ya. En fé de lo cual, yo, adjunto del alcalde de la municipalidad, y ejerciendo hoy sus veces por muerte del que desempeñaba este cargo, os prohibo pasar este puente, os mando que me sigais, y os llevó el primero á mi casa, donde mi mujer y mis hijos os han preparado ya cama y habitacion.

Después de este bello discurso, el adjunto metió el papel en el bolsillo, y dando á un tiempo señal y ejemplo á los demás, abrazó á Genoveva, imitándolo todos, los chicos reco-

PILDORAS HOLLOWAY

Este remedio universalmente reconocido por el más eficaz, purifica prontamente la sangre la reconstituye el manantial de la vida y de cuya impureza provienen todas las enfermedades que tanto afligen al género humano.

Las Píldoras Holloway restituyen al estómago y a los intestinos su acción normal, regularizan las secreciones, y restablecen la buena digestión y gracias a sus propiedades balsámicas que purifican la sangre con tanta perfección, los nervios y músculos obtienen la debida energía fortificándose enteramente el sistema vital. Las personas de la constitución más delicada pueden, sin temor alguno, aprovecharse del poder curativo de este célebre medicamento, ateniéndose a las dosis prescritas en las instrucciones que acompañan cada caja.

UNGUENTO HOLLOWAY

El arte médico no ha llegado aun a producir remedio alguno que pueda compararse a este maravilloso Unguento, el cual introduciéndose en la sangre, forma parte de ella y extrae toda partícula morbosa. Cicatriza toda clase de llagas y ulceraciones siendo considerado el remedio infalible para la pronta y radical cura de toda especie de tumores, escrófulas, males de piedra, gota, reumatismos, y neuralgia. Las personas que padecen afecciones del corazón ó que sufren de constipados, toses ó bronquitis, pueden librarse pronto de estas dolencias apelando a las maravillosas virtudes del Unguento Holloway.

Para asegurar la curación rápida y permanente de las enfermedades, conviene siempre que se tomen las Píldoras al mismo tiempo que se emplea el Unguento.

AMPLIAS INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL,

RELATIVA AL USO DE DICHS MEDICAMENTOS,

ENVUELVEN LAS CAJAS DE PILDORAS Y BOTES DE UNGUENTO.

Se vende en las principales Farmacias del mundo entero y en el establecimiento central del Profesor Holloway, 353, Oxford-Street, Londres.

10-26

LA TORRE DE NESLE

NOVELA HISTÓRICA DEL TIEMPO

DE LA REINA MARGARITA DE BOGOÑA,
POR G. LE FAURE Y PEDRO DELCOURT

ILUSTRACIONES DE JOSE ROY.

VERSION ESPAÑOLA POR D. ILDEFONSO ANTONIO BERMEJO

Esta novela representa el éxito más grande que han tenido las publicaciones de este género, gracias a su asunto histórico siempre palpitante y al talento de los autores en relatar los hechos con un interés cada vez más creciente. Las ilustraciones, debidas al lápiz del Sr. D. José Roy, uno de los más afamados dibujantes de nuestro siglo, hacen ver que son magníficas y de un gusto exquisito; como éstas son en gran número, resulta un libro de los más agradables; la traducción, hecha con el mayor esmero por el distinguido escritor D. Ildefonso Bermejo, permite que esta obra pueda figurar dignamente en todas las

bibliotecas; LA TORRE DE NESLE es de las obras que quedan, dado su carácter histórico. Si tendrá interés LA TORRE DE NESLE, que con motivo de la Exposición Universal de París de 1889 se ha construido EXPRESO LA TORRE DE NESLE, idéntica a la del tiempo de Doña Margarita, con las torres, precipicios, etc., etc., a fin de que el público pueda juzgar de los misterios que allí han ocurrido; esto es una prueba evidente del interés que se debe tener en conocer la historia de aquel tiempo. La impresión y el papel corresponden a tan importante publicación.

Precio de cada entrega, franco de portes en toda España, 10 pesetas.

Precio de cada cuaderno de 10 entregas, franco de portes en toda España, 1 peseta.

PRECIO de la obra completa: En rústica, 26 pesetas en Madrid, 28 id. en Provincias. En tela a la inglesa, 28'50 pesetas en Madrid 30'50 en provincias.

Bálsamo del Papa Inocencio

Este tan celebrado Bálsamo es el remedio más seguro de los conocidos hasta hoy día, para preservarse y aun curarse de la apoplejia vulgo Feridura.

Véndese al por mayor y menor, en la farmacia de Dr. Vidal, en Olot.—En Gerona, en la farmacia de Dr. Perez y del Dr. Ametller, y se halla ademas, en las principales farmacias y droguerías de España y América.

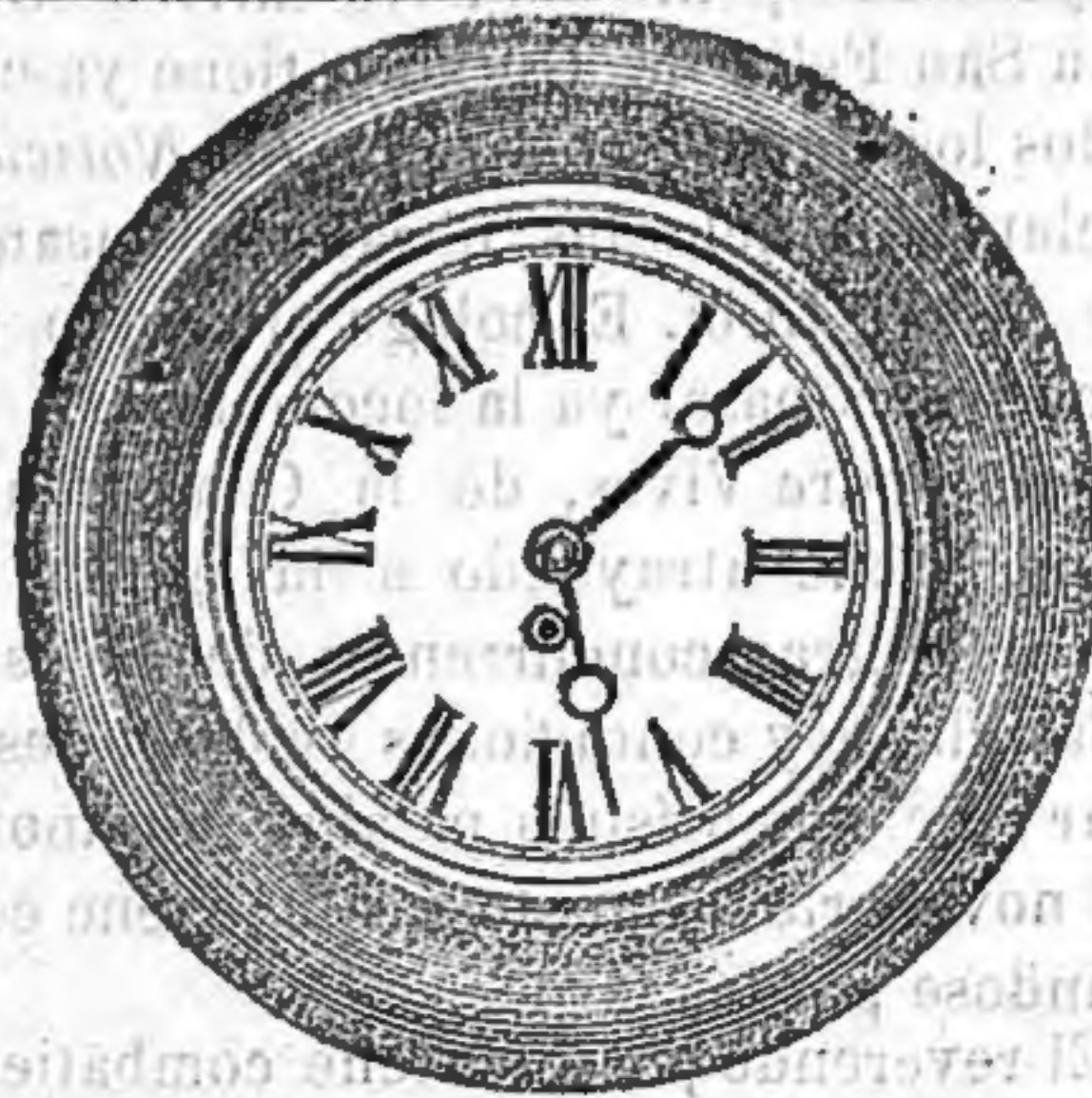
APRENDIZ. Se necesita uno en la imprenta de este diario.

PRIMA EXCEPCIONAL.

Prórroga de 15 días para adquirir los

expléndidos regalos

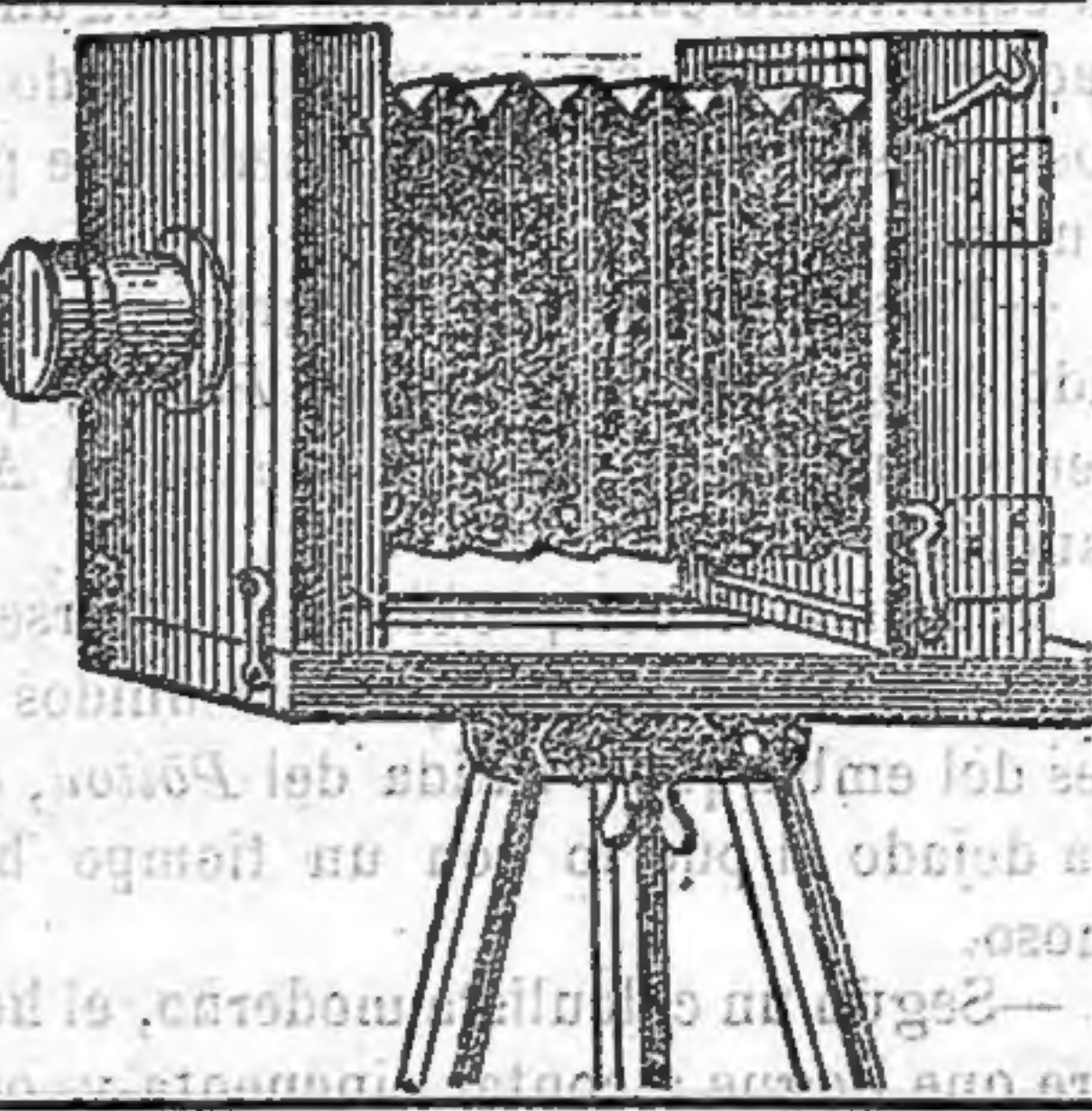
que por un concierto especial hacemos en obsequio de nuestros lectores. Es indispensable acompañar los cupones.



CUPON PRIMA (con 15 ptas.)

para obtener un reloj de pared, de excelente marcha y gran tamaño (34 centímetros de altura) embalado en su caja especial de madera y en porte pagado en gran velocidad hasta la estación de ferro carril que se desee.

Sr. Administrador de la Gaceta Mercantil e Industrial, Ronda de San Pedro, 34, Barcelona.



CUPON PRIMA (CON 15 PESETAS)

para recibir franco de porte y embalaje, en gran velocidad, hasta la estación que se designe, un aparato fotográfico para hacer excelentes fotografías en tamaño tarjeta visita, sin otros conocimientos que la instrucción que se acompaña, compuesto de lo siguiente:

1 Cámara oscura de nogal, 1 Objetivo, un Chassis con cristal despolido, 1 Chassis doble para placas, 1 Paquete, placas a la gelatina bromurada, 1 Prensa para el tiraje, un embudo, 2 Agitadores, 1 Caja papel sensibilizado, 1 Paquete papel filtros, 3 Hojas papel de colores, 1 Frasco sulfato de hierro, 1 Frasco oxalato neutro de potasa, 1 Frasco hiposulfito de sosa, 1 Frasco baño viraje y una instrucción muy detallada.

Sr. Administrador de la Gaceta Mercantil e Industrial, Ronda de San Pedro, 34, BARCELONA.

NOTA.—Poner bien claro el nombre, dirección, pueblo, estación, provincia, etc., para evitar equivocaciones en la remisión.

Es indispensable acompañar a las cartas de pedido el cupon prima correspondiente y las 15 pesetas en libranzas, letras, sellos ó cualquier valor de fácil cobro, siendo prudente certificar las cartas que contengan billetes de Banco ó sellos de correo.

ROB BOYVEAU L'AFECTEUR

Este Jarabe depurativo y reconstituyente, de un gusto agradable, de una composición exclusivamente vegetal, ha sido aprobado en 1778 por la antigua Sociedad real de Medicina y por un decreto del año xiii. — Cura todas las enfermedades que resultan de vicios de la sangre, como Escrófulas, Eczemas, Sordiasis, Herpes, Ziquen, Impetigo, Gota, Reumatismo. — Por sus propiedades aperitivas, digestivas, diuréticas y sudoríficas, favorece el desarrollo de las funciones de nutrición, fortifica la economía y provoca la expulsión de los elementos morbidos, ya sean virulentos ó parasitarios.

ROB BOYVEAU L'AFECTEUR

de YODURO DE POTASIO

Es el medicamento por excelencia para curar los accidentes sífilíticos antiguos ó rebeldes: Ulceras, Tumores, Exostosis, así como el Linfatismo, la Escrófula y la Tuberculosis. — EN TODAS LAS FARMACIAS. En París, casa J. FERRE, Farmacéutico, 102, Rue Richelieu, y Succesor de BOYVEAU-L'AFECTEUR

— 371 —

CXXXIII.

El grupo se detuvo, se abrió y dejó paso a un anciano que, desliando una banda, se adornó gravemente con ella como para una ceremonia pública; después se adelantó hacia Genoveva, sacó un papel del bolsillo, y leyó este pequeño discurso:

—«Señora Genoveva, estais aquí delante de los magistrados, habitantes, mujeres y niños de la parroquia de Valneigne, a quienes habeis salvado de la epidemia y socorrido en todas sus enfermedades, miserias y aficciones, durante el año que estuvieron abandonados de todo el mundo, y durante siete años consecutivos después. Baste esto para que no os dejemos ir a ganar vuestro pan, como ingratos y desagradecidos, a otro país que en el nuestro. Diríase de nosotros, mirad a los habitantes de esa parroquia! no tienen ni aun la memoria de los animales, que conocen a las personas que les hacen algun bien, y se unen a ellos por toda la vida.

Nosotros, señora Genoveva, os estamos

— 370 —

Aquí está! aquí está ya! gritaban los niños batiento palmas.

—Ella es, es ella y, el señor! decían las jóvenes.

—Cree marcharse fácilmente, pero no tendrá valor para separarse de nosotros, decían las mujeres.

—Nosotros se lo impediremos, decían los hombres estendiendo sus brazos hacia la balaustrada del puente, como para estorbar el paso: el río es de Dios, pero el puente es nuestro.

Los perros asustados, se habían refugiado entre nuestras piernas. Genoveva se había convertido en estatua al extremo del puente.

—Y bien, Genoveva, la dije sonriendo, antes de que el grupo se acercara a nosotros; deciais que no veríais un triunfo como el del día en que os detuvieron en este mismo sitio cuando veníais a desposaros. Hé aquí otro; si el puente no está ahora sembrado de flores, en cambio está sembrado de corazones y de corazones que os aman.

—¡Oh! ¡si, señor! replicó lanzando un suspiro; pero entonces había un corazón que me quería por todos estos.

Y sollozó de nuevo de emoción y de pesar.

— 367 —

Veíamos también a las golondrinas pasar revoloteando junto al techo, bajo el cual no existía ya para ellas amigo alguno.

—Id, pobrecillas, id con Dios, ya no podré recoger a vuestros hijos en mi falda para devolvéroslos cuando se caigan del nido.

—Vamos, Genoveva, sed razonable, la decía yo; siempre las queda la protección de Dios.

—Es verdad, señor, me replicaba enjugando sus ojos; ¿pero qué quereis? Llora a pesar mío. No puedo ver sufrir a los animales. ¡Oh! me alegro que no haya nadie todavía, en las puertas de las casas para vernos pasar, por que hace buen tiempo y cada cual está en su trabajo.

CXXVIII.

XIXXV

Hablando así, bajábamos las rampas de las montañas cuyos guijarros, destrozaban las patas de los perros, y nos hallábamos ya junto a un recodo del camino que iba a desembocar sobre la cascada del torrente, y en el que una gran roca coronada de una cruz nos ocultaba el puente rojo.